



Филозофски факултет
Универзитет у Нишу

ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Наставник страног језика
Ужа научна област:	Германистика (Немачки језик 1 и Немачки језик 2)
Датум расписивања конкурса:	9. септембар 2020.
Конкурс објављен у:	У листу "Послови" Националне службе за запошљавање, број 898, страна 50 и на сајту Филозофског факултета у Нишу: https://www.filfak.ni.ac.rs/konkursi
Пуно или непуно радно време:	Пуно радно време

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр.
05.10.2020.	НСВ број 8/18-01-007/20-010

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	Др Николета Момчиловић	Доцент, 16.10.2019.	Немачки језик	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2	Др Марина Ђукић Мирзајанц	Доцент, 23.02. 2018.	Германистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
3	Др Марија Станојевић Веселиновић	Доцент, 11.09.2019.	Немачки језик са методиком наставе	Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу

КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:

- 1) Невенка Јанковић
- 2) Др Милош Јовановић

1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

1) **Невенка, Витомир, Јанковић**, професор немачког језика и књижевности
(студент ДАС, Наука о језику)

(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	24. 6. 1975., Ниш
Место боравка, адреса:	
Запослен/а у:	Филозофски факултет, Тирила и Методија 2, Ниш
Професионални статус/ радно место:	Лектор

1.2. Подаци о образовању

Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Немачки језик и књижевност
Година уписа	1994/1995.
Година завршетка	2002.
Стечени стручни назив	Професор немачког језика и књижевности
Просечна оцена	8,11

Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	/
Студијски програм, научна област:	/
Година уписа	/
Година завршетка	/
Стечени назив	/
Просечна оцена	/
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	/
Ментор у изради	/

Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област	Докторске академске студије Језик, књижевност, култура (модул: Језик)
Година уписа	2015/2016.
Година завршетка	(положени испити, рад на дисертацији)
Стечено научно звање	/
Просечна оцена	9,63
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	/
Ментор у изради	/

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Лектор, 22. март 2017. Одлука Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, број 109/1-3-2-01 од 15. 3. 2017.
Ужа научна област	Германистика (Немачки језик на нематичним департманима - <i>Немачки језик 5 и Немачки језик 6</i>)
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	Лектор, 22. март 2017. Одлука Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, број 109/1-3-2-01 од 15. 3. 2017.
Ужа научна област	Германистика (Немачки језик на нематичним департманима - <i>Немачки језик 5 и Немачки језик 6</i>)

1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
22.03.2017 - данас	Лектор на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, у Центру за стране језике и на Департману за немачки језик и књижевност
01.09.2003 – 2017.	Наставник немачког језика у Првој нишкој гимназији „Стеван Сремац” у Нишу
01.09.2014 – 2017.	Наставник билингвалне наставе из предмета: књижевност, музичка култура, ликовна култура, информатика и историја у билингвалном немачком одељењу друштвено-језичког смера у Првој нишкој гимназији „Стеван Сремац” у Нишу
09.2006 – 01.2014.	Предавач немачког језика, вођење и организација курсева различитих нивоа у школи страних језика „Oxford Centar“ – Београд, пословница у Нишу
17.02.2004 – 30.06.2004	Наставник немачког језика у гимназији „Бора Станковић” у Нишу
09.2004 – 06.2005.	Предавач немачког језика, вођење и организација курсева различитих нивоа у школи страних језика „OGI-Language centre” при „Одбору за грађанску иницијативу” у Нишу
09.04.2003 – 30.06.2003	Организација и спровођење ванредних и разредних испита из немачког језика у „Музичкој школи” у Нишу
15.08.2003 – 31.08.2003.	Лектор за немачки језик на снимању филма „Пљачка Трећег Рајха” редитеља Здравка Шотре и продуцентске куће „Dream company” из Ниша
09.2003 – 07.2004.	Хонорарни преводилац код сталног судског преводиоца за немачки језик Милована Стојановића, Жикице Шпанца бр. 2 у Нишу
17.09.2001 – 30.06.2002.	Наставник немачког језика у Основној школи „Бубањски хероји” у Нишу

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
21.09. – 22.09.2018.	„Дани наставника немачког језика“, УННЈС, Гимназија ”Бора Станковић” у Нишу
28.11. – 11.12.2016.	„Онлајн обука за примену стандарда намењених наставницима општеобразовних предмета у гимназијама”, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
09.11. – 29.11. 2014.	Hospitationsprogramm des PAD (Pädagogischer Austauschdienst) am Quenstedt-Gymnasium, Mössingen, Deutschland
03.11. – 04.11.2014.	„Einführungsseminar-Hinführung zum Deutschen Sprachdiplom der KMK-erste Stufe“, Organisation: Zentrale für das Auslandsschulwesen (Deutschland), Regionalbüro Südosteuropa, Leskovac
06.12. – 08.12.2013.	„Lehrwerksarbeit“, Organisation: Zentrale für das Auslandsschulwesen (Deutschland), Regionalbüro Südosteuropa, Kovačica
23.05.2013.	ECDL (<i>European Computer Driving Licence</i>) - <i>Start Certificate</i> , Ниш, European Computer Driving Licence Foundation
02.02.2013.	„Ефикасно оперативно планирање наставе немачког језика кроз унапређење компетенције наставника”, Ниш, Дата Дидакта
15.12.2012.	„Мотивисање професора и ученика у циљу унапређења образовног процеса у средњим школама”, Ниш, Универзитет Сингидунум
06.10. 2012.	„7 корака превенције зависности”, Лесковац, Центар за стручно усавршавање у образовању
15.05. – 16.05.2010.	„Знање за самопоуздање - примена асертивних вештина у интерперсоналним односима”, Ниш, ОШ „Ђорђе Натопшевић”, Инђија
22.06.2011.	„Einsatz von authentischen Materialien in Deutschunterricht“, Kulturkontakt Austria und UNNJS, Niš
17.04.2010.	„Стручно усавршавање наставника немачког језика: Grammatik spielend”, Ниш, УННСЈ
21.09. – 02.10.2009.	„Schule erleben: Deutsch vermitteln - Deutschland entdecken“: Дидактичко-методичка обука са радионицама и хоспитацијама у школама на Институту за интернационалну комуникацију (ИК) у сарадњи са универзитетом Хајнрих Хајне у Дизелдорфу, Немачка
15.09. – 17.09.2006.	DeutschlehrerInnen-Tagung „Mit Deutsch in Europa“ – Дани наставника немачког језика, Сокобања, УННСЈ и Гете институт Београд
29.03.2006.	„Тренинг за мултимедијалну наставу” – Нови Сад, Факултет за менаџмент, Нови Сад
01.07. – 28.08.2005.	<i>Deutschkurs-Konversation-Fortsetzung</i> , Weiterbildungsinstitut, Wien, Österreich
18.02.2002.	„Computer für DaF-Lehrer“, Ниш, Гете Институт Београд

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
Од 2006. до данас	Члан Удружења наставника немачког језика Србије (члан Управног одбора и благајник Секције Ниш),

1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

- 2) Милош, Миленко, Јовановић, доктор филолошких наука
(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	16. мај 1985, Крагујевац
Место боравка, адреса:	
Запослен/а у:	/
Професионални статус/ радно место:	/

1.2. Подаци о образовању

Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Немачки језик и књижевност, Одсек за филологију
Година уписа	2004.
Година завршетка	2008.
Стечени стручни назив	Професор немачког језика и књижевности
Просечна оцена	9,71

Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	/
Студијски програм, научна област:	/
Година уписа	/
Година завршетка	/
Стечени назив	/
Просечна оцена	/
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	/
Ментор у изради	/

Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет
Студијски програм, научна област	Докторске академске студије из филологије, Филологија, Наука о књижевности
Година уписа	2009.
Година завршетка	2019.
Стечено научно звање	Доктор филолошких наука
Просечна оцена	9,72
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	<i>Херменеутика Ханса-Георга Гадамера и немачка књижевност 19. века</i> 2. новембар 2019.

Ментор у изради	Проф. др Миодраг Вучковић
------------------------	---------------------------

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Сарадник у настави, 20. новембар 2008 Одлука ННВ Одсека за филологију Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу бр. 01-2603 од 29.10.2008.
Ужа научна област	Немачка књижевност и култура
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	(тренутно без звања); Последњи избор у звање асистент 04. фебруар 2014. Одлука ННВ Одсека за филологију Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу бр. 01-306 од 27.01.2014.
Ужа научна област	Немачка књижевност и култура

1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
04.12.2014 – 03.02.2017.	Асистент на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу за ужу научну област Немачка књижевност и култура
19.10.2010 – 18.10.2013. Продужетак изборног периода од 19.10.2013	Асистент на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу за ужу научну област Немачка књижевност и култура
25.01.2010 – 30.04.2010.	Сарадник у настави на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу за ужу научну област Немачка књижевност и култура
02.12.2009 – 10.01.2010.	Сарадник у настави на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу за ужу научну област Немачка књижевност и култура
20.11.2008 – 19.11.2009.	Сарадник у настави на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу за ужу научну област Немачка књижевност и култура

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	Послови
Децембар 2009.	<u>Студијски боравак</u> : Архив за књижевност у Марбаху, СР Немачка (Literaturarchiv in Marbach am Neckar), припрема за израду дисертације (10 дана)
Децембар 2009.	<u>Студијски боравак</u> : Универзитет у Лудвигсбургу, Педагошка академија, СР Немачка, предавања из књижевности и дидактике књижевности (10 дана)
2007.	<u>Семинар</u> : Проблем дидактике у високошколским установама – тежиште Болоњски процес, М. Лешман, Хердер институт, Лајпциг и ФИЛУМ, Крагујевац (14 дана)
Мај-јун 2007.	<u>Научни скуп</u> : 80-а Генерална скупштина Гетеовог друштва у Вајмару, СР Немачка, тема: Гете и природа (4 дана)

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
2007.	Члан Гетеовог друштва у Вајмару, СР Немачка Члан Гетеовог друштва у Београду, Р Србија

Упоредни приказ релевантних података пријављених кандидата

Невенка Јанковић завршила је 2002. студије немачког језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду са просечном оценом 8,11 и стекла назив професора немачког језика и књижевности, према предболоњским начину студирања (што се изједначава са болоњским мастером). Докторске академске студије: Језик, књижевност, култура (модул Језик), уписала је школске 2015/2016. године, положила све испите са просечном оценом 9,63 и ради на дисертацији.

Др Милош Јовановић завршио је 2008. студије немачког језика и књижевности на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу са просечном оценом 9,71 и стекао назив професора немачког језика и књижевности, према предболоњском начину студирања (и формално изједначено са мастером). Докторске академске студије уписао је 2009. године, а завршио 2019. са просечном оценом 9,72, одбранивши дисертацију из области књижевности под називом *Херменеутика Ханса-Георга Гадамера и немачка књижевност 19. века*.

Невенка Јанковић почела је каријеру 2001. год. као наставник немачког језика у ОШ „Бубањски хероји“, наставила у гимназији Стеван Сремац“ у Нишу од 2003. до 2017. године, радећи паралелно неколико додатних повремених послова (Гимназија „Бора Станковић“, Агенција за судско превођење, лектор за потребе филма, реализација разредних испита у Музичкој школи, предавач у школама ОГИ-језички центар и Оксфорд центар, наставник нејезичких предмета у билингвалним одељењима), а од школске 2017/2018 ради као лектор на Филозофском факултету у Нишу, у Центру за стране језике и на Департману за немачки језик и књижевност, усмерена на област наставе и учења немачког језика на нематичним као и матичном департману.

Др Милош Јовановић почео је своју каријеру као сарадник у настави (2008–2010) на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу за ужу научну област Немачка књижевност и култура, а у тој области наставља да се бави и као асистент од 2010 – 2017. оријентисан на предмете из књижевности на матичном департману, а додатно је био у испитним комисијама за предмете из области Филозофије. Тренутно није у радном односу.

Кандидаткиња Јанковић је похађала 17 семинара и едукација углавном из области наставе и учења немачког језика, од којих су најдужи трајали 20 дана (2014. године, Немачка), 12 дана (2009. године, Немачка) и два месеца (2005. године, Аустрија). Члан је Удружења наставника немачког језика Србије (и члан одбора и благајник Секције Ниш)

Кандидат Јовановић је имао четири усавршавања, од тога два у виду десетоодневних студијских боравака у Немачкој (децембра 2009. године, припрема дисертације и предавања из књижевности и дидактике књижевности), један четрнаестодневни семинар у вези са Болоњским процесом (Лајпциг и Крагујевац) и један четвородневни научни скуп (2007. Генерална скупштина Гетеовог друштва у Вајмару). Члан је Гетеовог друштва у Београду и Вајмару (2007.)

Невенка Јанковић има нижу просечну оцену на основним студијама (8,11) од Милоша Јовановића, а скоро подједнако високу оцену на докторским студијама (9.63) као Јовановић (9,72), али је њено усмерење језичко-дидактичко (предмети које предаје, приложени радови, научна област Језик на докторским студијама), при чему је

похађала многоструко више стручних семинара од Јовановића (и то из потребне области наставе и учења немачког језика)

Др Милош Јовановић има бољу просечну оцену у току основних студија (9,71). Основно усмерење кандидата јесу херменеутика, филозофија, немачка књижевност, теорија књижевности (што се види из дисертације и приложених радова). Одбранио је докторску дисертацију (док је Јанковић у фази писања), али докторат није услов за избор у звање наставника страног језика (већ високо образовање првог степена).

С обзиром на услове конкурса (ужа научна област Германистика: *Немачки језик 1* и *Немачки језик 2*, који подразумевају да је за оглашено радно место потребан наставник немачког језика као страног на нематичним департаментама, потом узевши у обзир интензивно стручно усавршавање из области немачког језика, континуирани рад у настави немачког језика као страног у трајању од скоро двадесет година, као и рад на дисертацији у области науке о језику, у овом сегменту „Професионална каријера“ комисија предност даје кандидаткињи **Невенки Јанковић**, јер је јасно усмерена ка профили траженом конкурсом.

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

2.1. НАУЧНИ РАД

1) Невенка, Витомир, Јанковић

Публикације након првог избора - укупно

(Кандидат се први пут бира у звање наставника страног језика, а све публикације су настале након првог тј. претходног избора у звање лектора, па другу табелу о публикацијама пре претходног избора изостављамо.)

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М 30 (М31, 32, 33.... М36)		
Јанковић, Невенка и Момчиловић, Н. 2019. „Језичке компетенције наставника у контексту двојезичне наставе.“ Књига сажетака са научног скупа <i>Језик, књижевност, контекст</i> , стр. 49, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 12. и 13. април 2019. ISBN 978-86-7379-496-9, COBISS.SR-ID 275741196 (Приложена копија рада из књиге сажетака.)	М34	0,5
М50 (М51, 52, 53... М56)		
Јанковић, Невенка. 2020. „Ставови наставника о функцији језика у билингвалној настави“. <i>Philologia Mediana</i> , XIII/13, главни уредник Горан Максимовић, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш (У штампи. Приложена потврда часописа о прихваћеном раду за објављивање и копија рада.)	М51	3
Момчиловић, Н., Јанковић, Невенка. 2019. „Zwischensprachliche Einflüsse beim Tertiärsprachenerwerb (Deutsch nach Englisch)“. <i>Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature</i> , Vol. 17, No 1, 2019, pp. 57-74. University of Nis, ISSN 0354-4702 (Print), ISSN 2406-0518 (Online), UDC 811.112.2'243:37 81'246.3, DOI Number: https://doi.org/10.22190/FULL1901057M . Доступно на адреси: http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FULingLit/article/view/5228 (Приложена копија рада.)	М51	3
Ђукић Мирзајанц, М. и Јанковић, Невенка. 2020. „Асинхрона и синхрона	М52	1,5

комуникација посредована рачунаром у настави страних језика“, <i>Лунар, Часопис за књижевност, језик, уметност и културу</i> , година XX, број 71, 2020, 213-232. Универзитет у Крагујевцу, ISSN 1450 8338 = Липар (Крагујевац); COBISS.SR-ID 151188999 (Приложена копија рада.)		
M60 (M61, 62, 63... M66)		
Јанковић, Невенка и Стаменковић, К. 2019. „Предности и недостаци учења језика помоћу рачунара“. Књига резимеа са научног скупа <i>Наука и савремени универзитет</i> 9. стр. 23-24, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 9. новембар 2019. ISBN 978-86-7379-517-1 (Приложена копија рада из књиге сажетак.)	M64	0,5

2.1.1. Индекс научне компетенције - укупно

(кандидат се први пут бира у звање наставник страног језика)

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M34	Укупно	Основних
број публикација	1	1	-
број бодова	0,5	0,5	-

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M51	M52	M64	Укупно	Основних
број публикација	2	1	1	4	3
број бодова	6	1,5	0,5	8	7,5

	Укупно публикација	5	основних	3
	Укупно бодова на основу публикација	8,5	основних	7,5
	Укупно бодова (са категоријом M70)			
	M71 докторска дисертација - 6, M72 магистарска теза - 3	/		/

2.1.3. Учесће на научним пројектима

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финансијер
01.10.2018. – 30.06. 2019.	Интерни пројекат Филозофског факултета у Нишу <i>Курсеви страних језика: теоријске поставке и практичне импликације</i> , бр. 183/1-16-(2)-01. Доступно на: https://csj.filfak.ni.ac.rs/	Филозофски факултет Универзитета у Нишу Одлука ННВ бр. 183/1-16-(2)-01 од 28.06.2018.
01.10.2019- 01.03.2020	Интерни пројекат Филозофског факултета у Нишу <i>Значај студија германистике у региону и анализа потреба циљне популације</i> .	Филозофски факултет Универзитета у Нишу Одлука ННВ бр. 360/1-16-4-01 од 30.10.2019.

2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место
-------	-----------------	--

		одржавања
12-13.04. 2019.	<i>Језичке компетенције наставника у контексту двојезичне наставе</i>	Међународни скуп <i>Језик, књижевност, контекст</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш (приложена копија из књиге сажетака)
09.11.2019.	<i>Предности и недостаци учења језика помоћу рачунара</i>	Научни скуп са међународним учешћем <i>Наука и савремени универзитет 9</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш (приложена копија из књиге сажетака)

2.2. СТРУЧНИ РАДОВИ

2.2.1. Објављени преводи

Нема података.

2.2.2. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије

Нема података.

2.2.3. Остало

Кандидаткиња Јанковић Невенка у оквиру докторских академских студија бави се теоријским и практичним истраживањем који указују и на интересовање за историју језика, поред оних за дигиталне медије (још необјављени радови: 1. Јанковић, Н. 2016. „Наставни садржаји у примени дигиталних медија у настави страног језика“. Ментор: проф. др Јулијана Вучо, 2. Јанковић, Н. 2016. „Теорије о пореклу руна“. Ментор: проф. др Вања Станишић).

2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

Кандидаткиња Невенка Јанковић, као наставник немачког језика са готово двадесетогодишњим искуством на филолошким и билингвалним гимназијским смеровима, уписује 2015/2016. год. докторске академске студије филологије на језичком модулу, у оквиру којих се бави истраживањима у области немачког језика, језика у образовању односно наставе немачког језика и наставе страних језика уопште. Затим у звању лектора за немачки језик током рада на факултету (од 2017. год. до данас), након положених испита нас ДАС и почетка рада на дисертацији, учествује на два научна скупа међународног карактера, у оквиру којих су штампана два рада у изводу, и објављује три научна рада (један у штампи) у часописима међународног и националног значаја.

Области интересовања кандидаткиње су лингвистика, примењена лингвистика и глотодидактика са тежиштем на немачком језику, учењу страних језика помоћу рачунара или комуникацији посредованој рачунаром у настави страних језика, билингвалној настави, као и истраживању наставе немачког као страног језика и билингвалне наставе на немачком језику, што се може закључити на основу анализе приложених радова, излагања на скуповима и учешћу у пројектима.

Из два пројекта у којима је кандидаткиња учествовала у протеклом периоду (*Курсеви страних језика: теоријске поставке и практичне импликације, Значај студија*

германистике у региону и анализа потреба циљне популације) проистекли су радови чији циљеви се такође поклапају са њеним областима истраживањима и научном области наведеној у конкурсу.

Осим тога, оријентисаност ка изради наставних материјала (онлајн материјали за учење немачког језика) и актуелна израда монографије (приручник за полагање пријемног испита на ОАС Немачког језика и књижевности), одобрена Годишњим планом Факултета, потврђују научно-истраживачку оријентацију кандидаткиње ка немачком језику и језику у употреби, како на секундарном тако и на терцијарном образовном нивоу, што је релевантно за избор у звање за које кандидаткиња конкурише.

Рад у штампи под називом *Ставови наставника о функцији језика у билингвалној настави* проистекао из пројекта Филозофског факултета *Курсеви страних језика: теоријске поставке и практичне импликације* (<https://csj.filfak.ni.ac.rs/>) представља значајан допринос проучавању примене и функције језика у настави, нарочито билингвалној настави, а која је значајна за развој вишејезичности (један од образовних циљева наставе немачког језика), и доноси темељну анализу функције страног језика у билингвалној настави из угла наставника који реализују ову врсту наставе. Кандидаткиња прати најновија сазнања о тзв. *школском језику*, тематизирајући две категорије језичких знања, основне интерперсоналне комуникативне вештине (BICS - *Basic Interpersonal Communication Skills*) и когнитивне академске језичке способности (CALP - *Cognitive Academic Language Proficiency*), као и функцију језика у (билингвалној) настави, што чини добру теоретску основу емпиријског истраживања. Након спроведеног емпиријског истраживања, уз примену одговарајуће методологије, даје одличну анализу резултата, упоређујући две групе испитанике (наставнике билингвалне наставе на немачком и енглеском језику). Изводећи закључке у вези са језичким компетенцијама наставника и ученика, језиком наставних материјала и језиком наставног процеса, кандидаткиња износи ваљане предлоге у смислу језичког образовања и усавршавања наставника нефилолошких предмета, као и јасно изведене педагошке импликације за наставу језика о утицају овог истраживања на ученике (однос језика и стручног предмета, или пак подстицајима за учење језика и стручног предмета).

Овакво истраживање пружа одличну полазну основу за предлог мера за побољшања наставе у смислу језика наставе, језичких компетенција наставника и наставних материјала, као и праћење потреба билингвалне наставе, са једне стране, и прилагођавање курсева језика и понуде изборних предмета на студијским програмима који образују наставнике попут Филозофског факултета у Нишу, са друге стране, што показује опредељеност кандидаткиње ка унапређењу наставе страних језика, са основним тежиштем на немачком језику као страном. Поред тога, уочава се да кандидаткиња сагледава проблеме билингвалне наставе на основу којих конципира истраживање, анализира резултате и обликује закључке од значаја за специфичну врсту наставе језика и струке.

Рад под називом *Zwischensprachliche Einflüsse beim Tertiärsprachenerwerb (Deutsch nach Englisch)* тематизира међујезичке утицаје, односно трансфер знања и стратегија у настави терцијарних језика, при чему полазну теоретску основу истраживања чини психоллингвистика (ментални лексикон). Истраживан је процес учења и подучавања терцијарног језика кроз анализу запажања наставника. Са једне стране се код ученика уочава често коришћење постојећих знања и стратегија из матерњег и енглеског језика (нпр. позитиван трансфер у области лексике, когнитивних и метакогнитивних стратегија) и откривају позитивни међујезички утицаји, а уочавају проблематичне језичке области и слабије заступљен трансфер појединих стратегија

важних за избегавање интерференције. Осим тога, у раду се потврђује да наставници немачког позитивно оцењују трансфер, когнитивно учење, разумевање и сл. и подстичу трансфер из других језика, али да су потребни пратећи материјали и инструкције у погледу задатака којима се подстиче трансфер. Овим истраживањем поставља се основа за даља истраживања у самој настави у погледу међујезичких утицаја

Употреба рачунара у настави страних језика (CALL) као средство којим се постиже већа мотивација и ангажованост ученика (у општем смислу), тема је којом се бави рад *Асинхрона и синхрона комуникација посредована рачунаром у настави страних језика* који разматра предност и потенцијал овакве врсте комуникације за унапређење вештине усменог изражавања и вокабулара (синхрона комуникација) и вештине писаног изражавања (асинхрона комуникација). Као услов за успешну примену овакве врсте комуникације истиче се искуство наставника и ученика, познавање комуникационих технологија и одређивање јасног наставног циља. У раду се прегледно тематизира седам начина синхроне и асинхроне комуникације (е-пошта, е-џаскаоница, дискусионе групе, блог, вики, аудио и видео конференције, друштвене мреже), при чему кандидаткиња аналитички и критички приступа овим комуникационим средствима у реализацији наставе страних језика. Осим истицања предности конкретних видова комуникације за наставу страних језика (бављење актуелним и разноликим садржајима, мотивација, унапређење различитих језичких вештина, квалитетан инпут или повратна информација итд.) кандидаткиња указује на проблеме у примени (форсирање лексике на рачун морфологије и синтаксе, постизање комуникативне компетенције, недовољан број учешћа у комуникацији), са којима се суочавају ученици и наставници, при чему закључује да су неопходне наставничке компетенције, глотодидактичка знања и познавање ученика.

Овај рад представља допринос развоју наставе страних језика у време, када се она све више реализује кроз синхрону и асинхрону комуникацију путем рачунара и различитих платформи на свим нивоима академског образовања, или у онлајн форми на већини образовних институција у земљи и свету, и када многи наставници стичу драгоцену искуства у оваквој врсти наставе.

На основу прегледа научних радова кандидаткиње, може се закључити да су све наведене дисциплине и области истраживања кандидаткиње релевантне за избор у звање наставник страног језика, као и за научну област и предмете за које је расписан конкурс (Германистика - *Немачки језик 1* и *Немачки језик 2*).

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

2.1. Научни рад

2) Милош, Миленко, Јовановић

Публикације након првог избора – укупно

(Кандидат се први пут бира у звање наставника страног језика, сви радови се приказују збирно – пет публикација је настало након првог избора у сарадничко звање 2010–2012, а седам након истека избора 2019–2020).

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М10 (М11, 12, 13...М18)		
Јовановић, Милош (2020): „Фантастика као скривена шифра бајковитог	М14	5

света малих ствари у књижевности“, XIV Међународни научни скуп <i>Српски језик, књижевност, уметност</i> , ФИЛУМ, Крагујевац, 25. и 26. октобар 2019. године (у штампани)		
M20 (M21, 22.... M28)		
Јовановић, Милош (2020): „Херменевитичка предност питања у Гадамеровој филозофској херменеутици“, <i>Наслеђе</i> , Часопис за књижевност, језик, уметност и културу, ФИЛУМ, Крагујевац (у штампани)	M24	4
Јовановић, Милош (2020): „Језик, ствар, знак и значење у Гадамеровој филозофској херменеутици“, <i>Српски језик - студије српске и словенске</i> , стр. 541-561 (УДК 81:1 801,73:1 14 Гадамер Х. Г.) (https://doi.org/10.18485/sj.2020.25.1.36) (ISSN: 0354-9259)	M24	4
Јовановић, Милош (2019): “Гетеово песништво у светлу Хераклитове филозофије јединства супротности“, <i>Folia linguistica et litteraria, Journal of Language and Literary Studies</i> , стр. 45-63. (10.31902/fl.28.2019.3) (UDK 821.112.2.09-1 Гете Ј. В. UDK 14 Хераклит) (ISSN 2337-0955(Online)) (ISSN 1800-8542 (Print))	M23	4
M50 (M51, 52, 53... M56)		
Jovanović, Miloš (2019): Eine hermeneutische Untersuchung der sprachlich-historischen Apriorität“, <i>Filozofija i društvo – Philosophy and Society</i> , VOL. 30, NO. 4, str. 595-609. (https://doi.org/10.2298/FID1904595J) (UDK: 801.73:930.1) (ISSN (Print) 0353-5738) (ISSN (Online) 2334-8577)	M51	3
Јовановић, Милош (2019): „Идеалистичка и предмартовска рецепција Гетеовог Фауста у 19. веку“, <i>Филолог, Часопис за језик, књижевност и културу</i> , стр. 556-573, (ISSN 1986-5864) (E-ISSN 2233-1158) (УДК 821.112.2.09 Гете Ј. В.) (DOI 10.21618/fil1920556j) (COBISS.RS-ID 8601880)	M51	3
Јовановић, Милош (2019): „Кафкијанска истрага“, <i>Башина</i> , Институт за српску културу, Приштина – Лепосавић, свесак бр. 48, стр. 53-64. (УДК 821.112.2(436).09-32 Кафка Ф.82.0) (doi: 10.5937/bastina1948053J) (COBISS.SR-ID: 279366156, ISSN:0353-9008)	M51	3
Јовановић, Милош (2012): „Априорна историја у светлу Хандкеове поетике и Кантове филозофије историје“, <i>Наслеђе</i> , Часопис за књижевност, језик, уметност и културу, ФИЛУМ, Крагујевац, бр. 23, стр. 83-102, (I Кант И. 821.112.2.09 Хандке П.) (COBISS.SR-ID: 514625454, ISSN: 1820-1768)	M51	3
Јовановић, Милош (2010): „Култура на размеђи векова: филозофско-политичке позиције и егзистенцијалне опције у роману <i>Чаробни брег</i> Томаса Мана“, <i>Кораца: часопис за књижевност, уметност и културу</i> , год. 44, бр. 5/6, Крагујевац, стр. 149-156. (COBISS.SR-ID: 516227989, ISSN:0454-3556)	M53	1
Јовановић, Милош (2010): „Место херменеутике у филозофији Мартина Хајдегера“, <i>Градина: часопис за књижевност, уметност и културу</i> , бр. 35-36, Нишки културни центар, Ниш, стр. 260-266. (COBISS.SR-ID: 514351790, ISSN: 0436-2616)	M53	1
Јовановић, Милош (2010): „Питање о ауторству у савременим књижевним теоријама и теорија цикличне историје књижевности“, <i>Књижевност и Језик</i> , год. 57, бр. 1/2, Београд, стр. 147-154, (УДК 82.0 7.01) (COBISS.SR-ID: 177638156, ISSN: 0454-0689)	M52	1,5
M60 (M61, 62, 63... M66)		
Јивановић, Милош (2010): „Поетика Хандкеовог савременог прозног стваралаштва“, <i>Савремена проучавања језика и књижевности</i> , Зборник радова са II научног скупа младих филолога Србије одржаног 6. марта 2010. године на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, књ. 2 стр. 441-445. (COBISS.SR-ID: 513971374, ISBN: 978-86-85991-31-8)	M63	1

2.1.1. Индекс научне компетенције - укупно

(кандидат се први пут бира у звање наставник страног језика)

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M14	M23	M24	Укупно	Основних
број публикација	1	1	2	4	4
број бодова	5	4	8	17	17

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M51	M52	M53	M63	Укупно	Основних
број публикација	4	1	2	1	8	7
број бодова	12	1,5	2	1	16,5	15,5

Укупно публикација	12	основних	11
Укупно бодова на основу публикација	33,5	основних	32,5
Укупно бодова (са категоријом М70)	M71	6	39,5
M71 докторска дисертација - 6, M72 магистарска теза - 3			

2.1.3. Учесће на научним пројектима

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финасијер
2011. – 2013.	<i>Dialog: Deutsch-Serbische Beiträge zur Literatur, Sprache und Didaktik</i> , шифра dsk-ph-12/13, координатори: Pädagogische Hochschule Ludwigsburg, Немачка/ Филозофски факултет, Нови Сад/ Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац, руково-дилац- проф. др Божинка Петронијевић	Donauschwäbische Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg, Deutsche Sprache und Kultur im Donauraum.

2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
26. и 27. новембар 2012.	„Литерарна фикционалност као могућност немогућег“	VII Међународни научни скуп <i>Српски језик, књижевност, уметност</i> , ФИЛУМ, Крагујевац (приложена потврда о учешћу)
25. и 26. октобар 2019.	„Фантастика као скривена шифра бајковитог света малих ствари у књижевности“	XIV Међународни научни скуп <i>Српски језик, књиже-вност, уметност</i> , ФИЛУМ, Крагујевац (приложена потврда о учешћу)
15. април 2014.	„Дијалектичност vs. априорност језика“	„Култура и криза“, Филолошки факултет Универзитет у Београду, Семинар за друштвене науке (приложена потврда о учешћу)

2.2. СТРУЧНИ РАДОВИ

2.2.1. Објављени преводи /

Нема података.

2.2.2. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије

Нема података.

2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

2) Милош, Миленко, Јовановић

Кандидат Милош Јовановић има кратко искуство као сарадник у настави (избор 2008) и седмогодишње искуство као асистент за ужу научну област немачка књижевност и култура на Филолошко-уметничком факултету Крагујевцу (последњи избор 2014. године). Докторске академске студије филологије (језик и књижевност) уписује 2009. у оквиру којих почиње научно-истраживачки рад који се профилише у области филологије (књижевности) и филозофије и херменеутике. Укупно објављује 12 радова (поједини у штампи), и учествује на 4 конференције. Већина радова је из области Немачке књижевности, Књижевне теорије, Херменеутике и Филозофске херменеутике.

У првом периоду истраживања кандидата (2010–2012) уочавају се два рада која се баве Хандкеовим стваралаштвом, *Поетика Хандкеовог савременог прозног стваралаштва* и *Априорна историја у светлу Хандкеове поетике и Кантове филозофије историје*, у којима се уочава посматрање књижевности и књижевних дела са позиција филозофских поставки и теорија (или у односу на њих), што се наставља у раду под називом *Место херменеутике у филозофији Мартина Хајдегера*, у којима се назире јака оријентација ка филозофији и херменеутици и теорији књижевности. С тим у вези је и рад у области теорије књижевности *Питање о ауторству у савременим књижевним теоријама и теорија цикличне историје књижевности*. Јовановић у поменутих радовима тематизира филозофију историје и априорну историју код Канта и Хандкеа (истом темом, повезаност филозофско-историјских и филозофско-поетских идеја Канта и Хандкеа, бави се и скорији рад под називом *Eine hermeneutische Untersuchung der sprachlich-historischen Apriorität*), затим поетику Хандкеа са позиција филозофије језика Витгенштајна, Хајдегера и Сартра, традиционалну херменеутику и херменеутику у Хајдегеровој филозофији, нека од кључних питања у савременој књижевној теорији (историја књижевности као историја аутора). *Култура на размеђи векова: филозофско-политичке позиције и egzистенцијалне опције у роману Чаробни брег Томаса Мана* назив је рада који такође анализира филозофско-политичке и egzистенцијалне позиције у књижевном делу. У наведеним истраживањима аутор показује темељно познавање наведених дисциплина и аутора у овим областима, интердисциплинарно повезује филозофију и књижевност.

Следи период затишја све до 2019. године, када Јовановић завршава дисертацију, и те исте и следеће 2020. године почиње други интензиван истраживачки период у коме преовлађује област Филозофије и Филозофске херменеутике и примена херменеутичке и феноменолошке методе рада у анализи књижевних дела, што је уско повезано са темом дисертације.

Пре него што пређемо на анализу одабраних новијих радова кандидата др Милоша Јовановића, почињемо анализу дисертације под називом *Херменеутика Ханса-Хеорга Гадамера и немачка књижевност 19. века* чији предмет представља филозофска херменеутика Ханса-Георга Гадамера. Овај правац савремене филозофије, чији је

оснивач Гадамер, налази примену у хуманистичким наукама, пре свега историји филозофије, док аутор у овој дисертацији на теоријским основама Гадамерове али и савремених теорија херменеутике даје тумачење немачке књижевности 19. века на примеру Гетеа и Хелдерлина. У дисертацији се истражује настанак Гадамерове херменеутике и утицај на развој исте. Дисертација се бави појмовима хуманистичке традиције, местом књижевности у онтологији уметничког дела и утицајем ове онтологије на херменеутику. Аутор полази од предисторије херменеутике, па преко основних херменеутичких проблема до утицаја Хегелове и Платонове дијалектике на Гадамерову херменеутику одговара на централно питање, а то је питање о књижевности, повести и језику. Филозофија језика и универзалност херменеутике, засноване, према Гадамеру, управо на језику, такође су предмет проучавања (језик као медијум херменеутичког искуства и као хоризонт херменеутичке онтологије). У другом делу дисертације аутор се бави Феноменолошко-херменеутичком филозофијом (Фигал), Херменеутиком, филозофијом интерпретације и деконструкције (Ангерн), Критиком херменеутике (Кремр), Хабермасовом и Апеловом критиком традиционализма и реторике (Гронден) као и аналитичким питањима филозофије. Трећи и завршни део дисертације посвећен је тумачењу књижевности, најпре уметности као исказу, где се указује на однос филозофије и поезије, филозофије и књижевности, а завршава тумачењем дела Хелдерлина и Гетеа, при чему аутор доследно истиче Гадамерова тумачења дела ових писаца у погледу поменутих односа. У закључку аутор истиче разумевање и тумачење књижевног дела у херменеутичким оквирима, наводећи три фазе (читање, излазак из оквира уметничког дела и идентификовање значењских прираста књижевног уметничког дела), при чему је трећа фаза кључна у одређивању уметничког карактера књижевног дела, те даје и дефиницију класичног уметничког дела.

Научна област дисертације Милоша Јовановића је херменеутика, филозофија и немачка књижевност (студије књижевности), коју као тему обрађује и у скоријем раду под називом *Језик, ствар, знак и значење у Гадамеровој филозофској херменеутици*, и у раду у штампи *Херменеутичка предност питања у Гадамеровој филозофској херменеутици*. Аутор све више наглашава херменеутички и феноменолошки метод у анализи књижевних дела.

Тако се у радовима под називом *Гетеово песништво у светлу Хераклитове филозофије јединства супротности* и *Идеалистичка и предмартовска рецепција Гетеовог Фауста у 19. веку* аутор бави анализом Гетеове поезије и *Фауста*, при чему је за оба рада заједнички приступ тј. метод рада, наиме херменеутичка и феноменолошка метода. У првом раду се анализира веза између Гетеове поезије и филозофије предсократоваца, и указује на утицај Хераклитове филозофије на уобличење Гетеове поезије из класичног периода, при чему је први део рада посвећен представљању Хераклитове филозофије, кроз тумачења истраживача и филозофа, а други део рада указује на присуство Хераклитових фрагмената као и идеје о цикличности рађања и умирања у појединим Гетеовим песмама. Други рад указује на то да је тумачење Фауста, и књижевне уметности, прве половине 19. века обележила примена две основне интерпретативне парадигме тог добра – идеалистичке и предмартовске херменеутичке парадигме, при чему аутор рада запажа да нема строгих разграничења у примени једне или друге парадигме, већ пре преплитања и допуњавања. Овакав закључак изводи на основу перцепције Фауста од стране петнаестак аутора коју прегледно приказује у раду: перцепције Шелинга, Хегела, Блоха, Фишера, Циглера, Гервинуса, Менцела, Готшала, Ринеа, Милера, Групеа, Лаубеа, Шмита, Гедекеа, Енгела. Исти херменеутичко-феноменолошки метод кандидат примењује у раду *Фантастика као скривена шифра бајковитог света малих ствари књижевности* (у штампи), у коме разматра Теорију

фантастичне књижевности (Дурста) и Теорију позиције (Тодорова), као и феноменолошку или позицију филозофије знака.

У раду *Кафкијанска истрага* аутор такође примењује херменеутичко-феноменолошку методу и на примеру једне Кафкине приповетке демонстрира Гадамерову херменеутику према којој песничка слика кроз тзв. значењски прираст представља обogaћење узора према коме је сачињена (те дело тако надмашује стварност). Овде видимо на делу примену закључака из дисертације, и то трећу фазу тумачења књижевног дела у херменеутичким оквирима: *значењски прираст*. Заједничка одлика већине анализираних радова Милоша Јовановића је примена херменеутичко-феноменолошке методе рада у анализи књижевних дела, којом кандидат одлично влада. Ужа научна област већине радова је херменеутика, филозофија и немачка књижевност (књижевна теорија, књижевне студије).

Поред солидне продукције радова, које кандидат објављује у часописима међународног и националног значаја, он успешно учествује на међународним и домаћим скуповима *Литерарна фикционалност као могућност немогућег, Фантастика као скривена шифра бајковитог света малих ствари у књижевности и Дијалектичност v.s. априорност језика* у оквиру којих излаже радове, а осим тога учествовао је и на једном научном пројекту.

Упоредни приказ релевантних података пријављених кандидата у погледу научних и стручних радова

Комисија констатује да оба пријављена кандидата имају бројчано гледано одговарајућу научну и стручну продукцију за избор у звање наставник.

Невенка Јанковић има пет радова и два излагања на скуповима, сви приложени радови илуструју професионалну оријентацију кандидаткиње која се креће у области лингвистике и глотодидактике са тежиштем на немачком (као страном) језику, и настави немачког као страног језика. А резултати њених истраживања имају практичну примену и значај у настави страних језика на академском нивоу. Теме којима се бави у истраживањима су разноврсне (језик у настави, језик струке, билингвална настава, језичке компетенције ученика, наставника, студената, трансфер знања и стратегије учења језика, наставни материјали, употреба рачунара и комуникација путем рачунара у настави страних језика). Кандидаткиња се потврђује као компетентан истраживач у овој области и као одличан познавалац лингвистичких тема и глотодидактике која је у темељима академске наставе страних језика. На основу њених радова може се јасно видети да уочава проблеме у области немачког језика као страног, истражује уз примену одговарајуће методологије и изводи релевантне закључке. Сви радови имају двоструки значај, са једне стране истраживања откривају проблеме у настави, а са друге стране закључци истраживања дају полазишта за педагошке импликације у настави језика, те тако упућују и на постављање нових циљева истраживања.

С обзиром на чињеницу да кандидатиња предаје немачки као терцијарни језик (скоро свим студентима је енглески први страни језик у претходном образовању), њено истраживање у области међујезичких утицаја је релевантно за свакодневни рад са студентима, за научну област, наведену у конкурс, као и звање наставника страног језика, посебно наставника немачког (као терцијарног) језика који је у позицији да унапређује универзитетску наставу немачког као страног уз примену принципа вишејезичности. Њена истраживања у домену употребе раунара, онлајн садржаја и комуникације указују на оријентисаност ка практичним истраживањима учења и наставе страних језика, што је такође уско повезано са савременом наставом страних језика.

Уколико узмемо у обзир чињеницу да је кандидаткиња стекла искуство као гимназијски наставник, радећи и у билингвалним одељењима, непосредно сарађујући и држећи наставу са наставницима нејезичких предмета, а затим искуство као лектор за немачки језик у раду са студентима филолошких и нефилолошких студијских програма (ови потоњи потенцијални наставници у билингвалној настави), као и да је у звању лектора истовремено водила курсеве немачког језика за наставнике који предају у билингвалним одељењима, очигледан је допринос кандидаткиње за дату научну област који пружа у својим истраживањима и радовима о билингвалној настави.

Кроз научно-истраживачки рад, непосредни рад у факултетској настави немачког језика, активности у домену школства и шире академске заједнице, кандидаткиња ствара темеље за креирање модерних силабуса предмета немачког као страног језика (*Немачки језик 1, 2, 3, 4, 5 и 6*), усклађених према потребама студената, и концепирање наставе немачког језика као страног за студенте наставничких смерова факултета (филолошких и нефилолошких), у којој ће стећи неопходне језичке и друге професионалне компетенције.

Др Милош Јовановић има 12 радова и четири излагања на научним скуповима. Његова професионална оријентација, која се огледа у радовима, креће су у области Херменеутике, Филозофске херменеутике. Књижевне теорије и Немачке књижевности 18, 19. и 20. века (поред тога његова научноистраживачка интересовања су и у области Немачке филозофије и Онтологије, Немачке културне историје)

Кандидат поседује високе научне компетенције из херменеутике и теорије књижевности и показује сазнајну ширину, посебно у познавању Гадемерове херменеутике, што се најбоље може закључити на основу дисертације која обједињује све области интересовања кандидата и у којој темељно истражује све аспекте предмета истраживања. Посебан значај дисертације, што се касније потврђује у анализираним радовима, је разумевање и тумачење књижевних дела у херменеутичким оквирима.

Његови радови су теоријски добро утемељени и одражавају способност критичког промишљања и практичне примене херменеутичке методе. Наиме, он даје значајан допринос анализи књижевних дела путем херменеутичко-феноменолошке методе, и то на примерима дела немачке књижевности (Хелдерлина, Гетеа, Хандкеа, Кафке и других). Поред тога кандидат показује изузетно добро познавање аутора и истраживача у области филозофске херменеутике. У том смислу је његов допринос настави немачке књижевности веома значајан, што се огледа и у увођењу нових метода и предмета у студијски програм које кандидат наводи.

Херменеутика као филозофска доктрина, општа метода духовних наука или методолошка интерпретација књижевних дела је релеванта за ужу научну област Теорија књижевности. Примена херменеутичко-феноменолошке методе у анализи књижевних дела на немачком језику односно у књижевним студијама, где се Јовановић потврђује као одличан аналитичар, може бити релевантна за ужу научну област Немачка књижевност (и култура), а нагиње и ка ужој научној области Теорија књижевности (којој је својствено разумевање, поимање).

3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

1) Невенка, Витомир, Јанковић

3.1. Стручни пројекти, програми и послови

Кандидаткиња Невенка Јанковић била је активни учесник немачког пројекта „DSD I“ (*Deutsches Sprachdiplom*) чији је циљ полагање испита за стицање међународно

признате дипломе, којом се потврђује знање немачког језика на нивоу Б1 према Европском референтом оквиру за учење страних језика. Овај пројекат резултат је споразума између Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Амбасаде Савезне Републике Немачке. У оквиру пројекта кандидаткиња је уско сарађивала са др Борисом Менратом, стручним сарадником и координатором за југоисточну Европу, изаслаником немачке институције *Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA)* и Евом Грунд, педагошким саветником за немачки језик СР Немачке у Србији. Након учешћа у припреми пројекта са немачким колегама и похађања низа обука за спровођење испита за „DSD I“ кандидаткиња је стекла компетенције и дозволу које је квалификују за помоћ ученицима (конкретно Прве нишке гимназије „Стеван Сремац“) за припрему и полагање испита ради стицања дипломе, коју додељује Стална конференција министара културе СР Немачке, а која је званични сертификат о познавању немачког језика.

Поред тога, од септембра 2014. до марта 2017. кандидаткиња је била наставник билингвалне наставе у билингвалним немачким одељењима из следећих предмета: *Историја, Књижевност, Ликовна култура, Музичка култура и Информатика.*

Облик билингвалне наставе у Првој нишкој гимназији није класичан, већ јединствен у Европи, чији су носиоци наставници немачког језика и страни лектор. Уз инструкције немачких стручњака и координатора за извођење наставе у билингвалном одељењу, др Бориса Менрата, кандидаткиња је са колегама и партнерима учествовала у заједничкој изради наставних материјала, што показује оријентисаност ка унапређењу наставе немачког језика и вишејезичности.

Кандидаткиња Јанковић сагледава билингвалну наставу из више перспектива и са различитих позиција пружајући велики допринос овој области истраживања (језика у употреби односно наставе језика) која је релевантна за научну област за коју је расписан конкурс. Најпре као наставник немачког језика у гимназији: кроз непосредну реализацију билингвалне наставе (између осталог и нејезичких предмета), сарадњу са немачким лекторима у припреми материјала и концепцији билингвалне наставе као и кроз припрему и спровођење пријемних испита за ученике билингвалних одељења у Гимназији „Стеван Сремац“. Затим као лектор на факултету и истраживач: кроз реализацију језичке обуке наставника нејезичких предмета у билингвалној настави и кроз истраживање билингвалне наставе.

3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад /

Нема података.

3.3. Остали релевантни подаци

Менторство наставницима приправницима: Кандидаткиња Невенка Јанковић била је ментор за полагање испита за лиценцу колегама приправницима у Првој нишкој гимназији „Стеван Сремац“ у Нишу. Такође је била ментор за полагање испита за лиценцу колегама приправницима у ОШ „Бранко Миљковић“ у Нишу.

Допринос развоју наставе

Од почетка рада као лектор за немачки језик на Филозофском факултету у Нишу (са пуном нормом), при Центру за стране језике, у академској 2017/2018, 2018/2019, 2019/2020. и текућој 2020/2021. години Невенка Јанковић изводила је и изводи наставу на следећим изборним предметима (изборни језици у обавезним изборним блоковима) на нематичним филолошким и нефилолошким департманима:

1. Немачки језик 1 (ниво А2/Б1.1)
2. Немачки језик 2 (ниво Б1.1)

3. Немачки језик 3 (ниво Б1.2)
4. Немачки језик 4 (ниво Б1.2)
5. Немачки језик 5 (ниво Б2.1)
6. Немачки језик 6 (ниво Б2.1)

Од оснивања Департмана за немачки језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу, у академској 2018/2019, 2019/2020. као и текућој 2020/2021. години кандидаткиња је, паралелно са наставом на нематичним департманима, изводила и изводи наставу вежби на следећим обавезним предметима на матичном департману на ОАС Немачког језика и књижевности:

1. Увод у германистику 1
2. Увод у германистику 2
3. Морфологија немачког језика 1
4. Морфологија немачког језика 2
5. Савремени немачки језик 1
6. Савремени немачки језик 2
7. Савремени немачки језик 3
8. Савремени немачки језик 4
9. Историја немачког језика 1
10. Историја немачког језика 2

Велики број различитих језичких предмета на нематичним департманима (шест предмета на шест различитих језичких нивоа), као и бројних германистичких предмета на ОАС Немачког језика и књижевности, чију наставу вежби паралелно реализује кандидаткиња Јанковић, показују велики обим (6–7 предмета по семестру) и сложеност послова.

Посао лектора или наставника страног језика на нематичним департманима подразумева комплексне припреме за наставу, различите методско-дидактичке захтеве, мноштво наставног материјала уз велики недељни фонд часова, припрему разноврсних садржаја и форми језичких тестова за колоквијуме и испите, прегледање тестова, учешће у усменим испитима на предметима Немачки језик 1-6 (као колокутор), а све то у ситуацији када се током 2020. год. настава прилагодила онлајн формату, са свакодневном захтевном комбинацијом уживо и онлајн наставе и учестале свакодневне комуникације са студентима.

На основу наведеног доприноса развоју наставе, јасно се може уочити да кандидаткиња не само да влада наставничким вештинама, већ и даје огроман допринос развоју наставног процеса. Овај допринос је нарочито значајан за Департман за немачки језик који је млад и који сада поставља темеље свом раду, те је залагање кандидаткиње Невенке Јанковић од непроцењивог значаја. Осим тога, сви предмети чију наставу реализује кандидаткиња на нематичним департманима, као и матичном департману, релевантни су за избор у звање наставника страног језика, и ужу научну област конкурса.

Позитивно оцењено приступно предавање

Дана 02.11.2020. кандидаткиња Јанковић је пред Комисијом именованом од стране декана Филозофског факултета веома успешно одржала приступно предавање на тему „Употреба коњунктива II у немачком језику“ које у потпуности задовољава стандарде универзитетске наставе, које додатно поткрепљује њене наставничке и педагошке вештине у настави немачког језика као страног језика и које је позитивно оцењено.

Позитивна евалуација студената

Педагошки рад Јанковић Невенке у школској 2018/2019. год. у евалуацији од стране студената позитивно је оцењен просечном оценом 4,75 (јесењи) и 4,89 (пролећни), а у школској 2019/2020. просечном оценом 4,75 (јесењи) и 4,69 (пролећни).

3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

2) Милош, Миленко, Јовановић

3.1. Стручни пројекти, програми и послови

Кандидат Милош Јовановић учествовао је у уређивању Часописа за књижевност, језик, уметност и културу *Наслеђе*, тематски број 23, тема броја: Немачко-француско-српски односи: између уважавања и оспоравања, као аутор научног рада, члан уредништва и лектор за немачки језик

3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад

Нема података.

3.3. Остали релевантни подаци

Милош Јовановић добитник је више стипендија као студент основних студија Немачког језика и књижевности: Универзитетске стипендије као најбољи студент Одсека за филологију Филолошко-уметничког факултета у 2008. год. (и један од 11 најбољих студената Универзитета у Крагујевцу), стипендије Фонда „Академик Драгослав Срејовић“ (Град Крагујевац) за школску 2005/2006, 2006/2007. и 2007/2008, као један од најуспешнијих студената Универзитета у Крагујевцу и Захвалнице Филолошко-уметничког факултета од 5. јуна 2008. године, о чему сведоче приложене потврде. Кандидат наводи још две стипендије (Републичка и „Застава аутомобили“) за које нису приложене потврде.

Допринос развоју наставе

Кандидат Милош Јовановић је од почетка рада на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, у звању сарадника у настави (са 20 % норме, 2 затим 4 часа недељно), академске 2008/2009. и 2009/2010. године изводио наставу вежби (а у кратком периоду од три месеца и часове предавања због изненадне смрти професора) из следећих предмета на ОАС Немачког језика и књижевности:

1. *Немачки језик и књижевност*
2. *Увод у немачку књижевност 1*
3. *Увод у немачку књижевност 2*
4. *Немачка књижевност 1 (Немачка књижевност 18. века)*
5. *Немачка књижевност 3 (Немачка књижевност 19. века)*
6. *Немачка књижевност 4 (Немачка књижевност прве половине 20. века)*

У звању асистента на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (са 60% недељне норме, 6 часова недељно) у академској 2010/2011, 2011/2012, 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016. и 2016/2017. кандидат је наставио да изводи наставу вежби и из следећих предмета на ОАС Немачког језика и књижевности:

1. *Немачка књижевност 5 (Немачка књижевност 20. века)*
2. *Немачка књижевност 6 (Послератна немачка, аустријска и швајцарска књижевност)*
3. *Нацистички мит и пропагандни филм у немачкој култури прве половине 20. века*

4. Немачка књижевност од почетка до барока
5. Немачка књижевност 18. века
6. Немачка књижевност 19. века
7. Немачка књижевност прве половине 20. века
8. Рецепција Фауста у Срба
9. Фантастика у бајкама браће Грим
10. Основи теорије немачке књижевности
11. Академско писање (мастер)
12. Мотив Фауста у немачкој књижевности из књижевно-историјске перспективе (мастер)

Велики број књижевних предмета чију наставу је више година реализовао кандидат Јовановић, показује сложеност послова (немачка књижевност у различитим периодима, академско писање, теорија књижевности) и подразумева владање различитим стручним садржајима, захтевне припреме из сасвим различитих периода књижевности, мноштво примарне и секундарне литературе, што је делимично олакшано мањим недељним фондом часова.

Позитивно оцењено приступно предавање

Дана 02.11.2020. кандидат Јовановић је пред Комисијом именованом од стране декана Филозофског факултета одржао приступно предавање на тему „Пасив с модалним глаголом и конкурентне форме у немачком језику“ које задовољава стандарде универзитетске наставе и које је позитивно оцењено.

Позитивна евалуација студената

Педагошки рад Јовановић Милоша у изборном периоду 2014/2017. год. у евалуацији од стране студената позитивно је оцењен просечном оценом 4,22.

Упоредни приказ релевантних података у области педагошког рада и доприноса развоју наставе

Кандидаткиња Јанковић својим укупним наставним радом у трајању од скоро двадесет година, праћеним адекватном научно-истраживачком оријентацијом, доприноси унапређењу наставе немачког језика на матичним департманима, доприноси развоју Центра за стране језике Филозофског факултета у Нишу, док истовремено доприноси и развоју наставе немачког језика на ОАС немачког језика и књижевности, а уз све наведено својим научно-истраживачким радом и активностима у пројектима у којима учествује доприноси и развоју наставе немачког језика у ширем контексту образовања, тј. на средњошколском нивоу. Ако сагледамо и претходно четрнаестогодишње искуство кандидаткиње као наставника немачког језика у филолошкој гимназији, трогодишње искуство наставника у немачким билингвалним одељењима, закључујемо да се ради о кандидаткињи богатог наставног искуства, компетентној за универзитетску наставу немачког језика.

Кандидат др Милош Јовановић је својим укупним наставним радом у трајању од непуних десет година, праћеним адекватном научно-истраживачком оријентацијом, допринео унапређењу наставе књижевности на матичном департману и раду Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу, у чијем је развоју интензивно учествовао, посебно у периоду акутног недостатка сарадника и наставника за књижевне

предмете. Такође има позитивно оцењено приступно предавање и просечну оцену у евалуацији студената 4,22. Међутим, искуство у раду на свим поменутиим предметима квалификује кандидата за рад на катедрама за германистику у области књижевности.

На основу услова наведених у конкурсу, бира се наставник страног језика за ужу научну област Германистика за радно место при Центру за стране језике који подразумева наставу немачког језика као страног на нематичним департманима. Овакво радно место подразумева да кандидат има изражене методско-дидактичне компетенције, искуство у раду са немачким као страним језиком (на филолошким и нефилолошким нематичним департманима), предиспозиције и искуство за наставу немачког као страног језика. У том смислу, на основу детаљног сагледавања компетенција и стручности, узевши у обзир услове конкурса којима се тражи наставник страног језика за предмете *Немачки језик 1* и *Немачки језик 2*, комисија је мишљења да кандидат Невенка Јанковић испуњава услове конкурса.

Из тих разлога, комисија у сегменту Педагошки рад и допринос развоју наставе предност даје кандидаткињи **Невенки Јанковић** јер има богато искуство у настави немачког као страног језика што у потпуности одговара звању наставника страног језика, које се према условима конкурса тражи, директно се односе на ужу научну област и предмете за које конкурише и представљају допринос развоју наставе немачког језика у било којој форми, има позитивну оцену приступног предавања и бољу просечну оцену у евалуацији студената.

4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

Допринос развоју наставно-научног подмлатка не спада у услове за избор у звање наставник страног језика у пољу друштвено-хуманистичких наука, па стога у овом одељку нема података.

- 4.1. Руковођење/ менторство у изради докторских дисертација /
- 4.2. Комисије за оцену и одбрану докторских дисертација /
- 4.3. Менторство у изради магистарских, мастер и специјалистичких радова /
- 4.4. Комисије за оцену и одбрану магистарских, мастер и специјалистичких радова/
- 4.5. Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника /
- 4.6. Вођење младих истраживача на научноистраживачким пројектима /

5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

1) Невенка, Витомир, Јанковић

У овом поглављу Комисија може констатовати огроман број разноврсних активности којима кандидаткиња Невенка Јанковић доприноси развоју наставе (немачког језика, страних језика и германистичких предмета), студијског програма Немачког језика и књижевности (израда курикулума, стандарда и сл.), раду Филозофског факултета у Нишу (нпр. учешћем у телима Факултета, промоцијама). Уочава се и допринос бројним ваннаставним активностима студената и широј заједници, кроз сарадњу са средњим школама, удружењима итд.

Кандидаткиња је као лектор у Центру за стране језике Факултета, а касније паралелно и на Департману за немачки језик и књижевност, била члан тима за израду студијског програма ОАС Немачког језика и књижевности, у периоду 2017–2019.

године, када је учествовала у креирању курикулума и силабуса обавезних предмета, састављању библиотечких јединица и слично, као и члан тима за акредитацију, где је учествовала у писању стандарда, састављању материјала и прилога за акредитацију и др. И данас је члан актуелног тима за акредитацију Филозофског факултета у Нишу, у коме је радила на следећим пословима: писање извештаја о самоевалуацији студијског програма ОАС Немачки језик и књижевност (појединачних стандарда) за потребе реакредитације установе, праћење и координација реализације и допуне студијског програма Немачки језик и књижевност у оквиру реакредитационих активности на нивоу Факултета и др. (информације доступне на сајту и телима Факултета).

Важан допринос развоју матичног Факултета кроз развој новог Департмана за немачки језик и књижевност Невенка Јанковић је пружила као секретар овог Департмана у академској 2017/2018, 2018/2019, 2019/2021, и текућој 2020/2021. години, и у тој функцији је задужена за писање одлука Департмана и месечних извештаја о раду, израду распореда часова, распореда полагања испита са управником Департмана, припрему интерних докумената и материјала за седнице и већа Департмана и Факултета, координацију наставе, подршку студентима и многе друге (приложене одлуке Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу).

Следећа значајна активност којом доприноси раду матичног Факултета је израда тестова за пријемни испит на ОАС Немачког језика и књижевности школске 2018/2019, 2019/2020 и 2020/2021. као и чланство у комисијама за рангирање пријемног испита на ОАС Немачки језик и књижевност академске 2019/2020. и 2020/2021. године. Осим тога, сваке године (2018, 2019, 2020.) реализује вишедневну припремну наставу (20–24 часа) за полагање пријемног испита за ОАС Немачки језик и књижевност (за текућу годину и у онлајн форми, при чему је била и координатор сесија) за коју је такође вршила одабир и припрему материјала за целокупни програм припремне наставе. У тесној вези са овим активностима је и израда брошуре са онлајн материјалима за учење немачког језика и припрему пријемног испита за ОАС Немачког језика и књижевности у условима онлајн припреме (због епидемиолошке ситуације) у 2020. години (<https://upis.filfak.ni.ac.rs/osnovne-akademske-studije/obavestjenja/onlajn-materijali-za-ucenje-nemackog-jezika>), као и континуирано информисање студената германистике о могућностима онлајн учења и апликацијама за учење. Осим тога, кандидаткиња учествује коауторски у припреми монографије (приручника за полагање пријемног испита на ОАС Немачки језик и књижевност), која је усвојена Годишњим планом Филозофског факултета за 2020. годину.

Невенка Јанковић члан је више тела и комисија Филозофског факултета Универзитета у Нишу: члан *Комисије за проверу знања немачког језика – са издавањем сертификата* (приложена одлука ННВ од 11. марта 2020. год. бр. 125/1-19-6-01) која врши тестирање и издавање сертификата на захтев студената Универзитета у Нишу, члан *Комисије за признавање испита студентима у оквиру међународне размене на студијском програму Немачки језик и књижевност* (приложена одлука ННВ од 12. јуна 2020. год. број 186/1-12-10-01). Поред тога члан је важног тела Факултета, *Центра за унапређење квалитета* Филозофског факултета (приложена одлука) у коме је задужена за планирање унапређења квалитета и састављање извештаја о самовредновању студијског програма ОАС Немачки језик и књижевност.

Поред тога, на основу доступних планова рада и података Департмана и Управе може се утврдити да је кандидаткиња пружала и пружа велики допринос раду Филозофског факултета као члан промо-тима задужен за онлајн-материјале у периоду 2018–2019. године, попут припреме и израде материјала за промовисање Филозофског факултета и студијског програма ОАС Немачки језик и књижевност, координације објављивања промотивног материјала на сајту Факултета и профилима на друштвеним мрежама, комуникације са циљним групама, потенцијалним студентима. Такође је била

шеф промо тима Факултета у академској 2019/2020, радећи на изради плана, организацији, спровођењу и праћењу активности у оквиру промоције, учествујући у свим промотивним активностима, координирајући их на нивоу Факултета и Департмана, а била је задужена и за администрацију Инстаграм профила Департмана итд.

Појединачне активности на промоцији подразумевале су: припрему материјала за промоцију студијског програма ОАС Немачки језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу за фестивал „Наук није баук“ у периоду март–мај 2019 (израда флајера и интерактивних игрица, организација активности студената волонтера, координација студената волонтера и надзор над активностима током саме манифестације), затим учешће у промоцији студијског програма у оквиру поставке Факултета на фестивалу „Наук није баук“ (24. 5. 2019. године), учешће у промоцији Факултета у Гимназији „Стеван Сремац“ у Нишу (новембар 2018. године), Правно-пословној школи у Нишу (новембар 2018. године) и у школама у Лесковцу и Пироту током 2019/2020.

Невенка Јанковић је спроводила низ активности којима се унапређује рад Факултета у сегменту сарадње са средњим школама, и то како на нивоу ученика, тако и наставника и самих школа. Ту спада организација такмичења из немачког језика за средњошколце при Департману за немачки језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу (припрема такмичења, израда теста, пријем пријава, прегледање тестова) у периоду фебруар-април 2019. године (<https://www.filfak.ni.ac.rs/vesti/item/1209-takmicenje-iz-nemackog-jezika-na-filozofskom-fakultetu>). Затим је као представник Факултета била члан Комисија за полагање пријемног испита за двојезично немачко одељење у Првој нишкој гимназији „Стеван Сремац“ за 2017. и 2019. годину (приложене одлуке ННВ Филозофског факултета у Нишу). Реализатор је једногодишње језичке обуке (током 2018.) за наставнике Прве нишке гимназије „Стеван Сремац“ у Нишу који реализују билингвалну наставу, као лектор Филозофског факултета (одлука ННВ од 20. децембра 2017. године број 407/1-9-9-01).

У домену ваннаставних активности студената, али и активности у широј заједници, кандидаткиња Јанковић такође пружа велики допринос у смислу сарадње са средњим школама, као што је организација и пријем представника Правно пословне школе из Ниша, наставника и ученика, и гостију, партнерске школе из Пфорцхајма (Немачка), наставника и ученика, на Департману за немачки језик и књижевност и у Управи Филозофског факултета (19. 3. – 20. 3. 2019. године) (одлука ННВ од 13. марта 2019. године број 100/1-15-19-01). Такође је била вођа пута студената Немачког језика и књижевности Филозофског факултета у Нишу на заједничкој посети са ученицима и наставницима Правно пословне школе из Ниша и Средње школе из Пфорцхајма Гете Институту Београд и Музеју „25. мај“ (одлука ННВ од 13. марта 2019. године број 100/1-15-19-01).

Допринос раду Факултета, који се преклапа и са ваннаставним активностима студената, кандидаткиња пружа кроз активно учешће у организацији, припреми и извођењу више приредби и манифестација, као што су Свечана академија поводом оснивања Департмана за немачки језик и књижевност, новембра 2018. год., <https://www.filfak.ni.ac.rs/vesti/item/1146-ambasador-sr-nemacke-posetio-filozofski-fakultet>, организацији свечаности поводом Европског дана језика 26. 9. 2019. године при Центру за стране језике Филозофског факултета у Нишу и учешће у припреми и прослави Дана матерњег језика фебруара 2019. године на Филозофском факултету у Нишу, у организацији Департмана за србистику и Центра за стране језике.

Допринос академској заједници, Факултету и Универзитету, Невенка Јанковић пружа кроз учешће у пројектима од интереса за развој наставе немачког језика и германистике, као што је учешће на састанку чланова Департмана за немачки језик и

књижевност и управе Филозофског факултета у Нишу са амбасадором СР Немачке, госп. Томасом Шибом, директором Информационог центра ДААД у Београду др Симоне Хајне и замеником директора Гете Института у Београду др Берндом Шнајдером (10.02.2020. године), на коме су договорени будући видови сарадње. Такође је активно учествовала као један од три представника Департмана на иницијалном састанку са директором Аустријског културног форума Београд, госп. Адриеном Фаиксом и продеканом за међународну сарадњу др Владимиром Хедрихом са циљем успостављања сарадње ове институције са Департманом за немачки језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу (онлајн материјали за студенте германистике, интерактивни квизови, радионице и сл.).

Напоследку треба истаћи и активно чланство у Удружењу наставника немачког језика Србије од 2006. године, чији је члан Управног одбора Секције Ниш, као и благајник исте, чиме се пружа подршка развоју наставе немачког језика на свим образовним нивоима, а кроз мрежу наставника и колегијалну сарадњу.

Импозантан број и врста активности кандидаткиње које чине допринос раду Факултета, Универзитета, академске и шире заједнице показују апсолутну посвећеност раду са визијом будућности развоја Факултета и пратећом великом креативношћу, и вишеструко превазилазе минималне захтеве предвиђене *Ближим критеријумима за избор у звања наставника Универзитета у Нишу и Правилником о избору у звања наставника и сарадника Филозофског факултета*.

2) Милош, Миленко, Јовановић

У овом поглављу Комисија је установила више активности којима кандидат Милош Јовановић доприноси раду и развоју Факултета и Универзитета као што је вођење научних скупова: 2011. године као председавајући сесије Трећег и 2012. као председавајући сесије Четвртог научног скупа младих филолога Србије на ФИЛУМ-у, Крагујевац што показује мотивисаност за развој и напредовање младих истраживача и подршку активностима Факултета на промоцији науке и истраживања (приложене потврде)

Поред тога Јовановић је радећи на Одсеку за филологију, као сарадник у настави а после асистент, више година био члан испитних комисија (приложена потврда) на предметима *Немачка књижевност, Културна историја Немаца, Филозофија, Естетика, Етика и образовање* који претежно нису из области књижевности, већ филозофије, која је уз књижевност примарна област истраживања кандидата (сарадници иначе не изводе испите, али се претпоставља да се ради о помоћи при састављању тестова, бодовању и сл. што чини драгоцену искуство за каснији рад наставника). Кандидат такође наводи да је 2009. године у четири испитна рока био члан испитне комисије на предмету *Немачки језик* на Правном факултету у Крагујевцу

Кандидат је био члан већа Одсека за филологију (2010-2012), заменик секретара и секретар Катедре за германистику (2010-2012), што представља важан допринос развоју Катедре и Факултета. Улога секретара у многим сегментима рада Департмана је значајна, пре свега за координацију наставе, подршку студентима, припрему материјала за седнице и сл. (приложена потврда Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу).

Ипак, као свој примарни допринос у овој области Јовановић истиче вођење нових предмета и метода: *Немачка књижевна херменеутика, Феноменологија књижевног дела, Немачка теорија културе* (без пропратне документације се не може закључити да ли је у питању рад на развоју курикулума/студијског програма или изради силабуса).

Треба поменути и три учешћа у емисијама Радија Српске православне цркве („Христос у светској књижевности“ и „Златоусти“) и једно предавање о стваралаштву Гетеа у Првој крагујевачкој гимназији, које кандидат наводи у биографији.

Упоредни приказ релевантних података пријављених кандидата у погледу доприноса академској и широј заједници

Оба кандидата доприносе раду своје академске и шире заједнице (кандидат Јовановић до 2017). Међутим, на основу увида у приложену документацију, комисија закључује да је допринос кандидаткиње Јанковић вишеструко већи, разноврснији и значајнији, посебно због непосредног учешћа у оснивању Департмана за немачки језик и књижевност, израде курикулума, силабуса и припреме акредитације и самовалуације програма, секретар департмана у четири мандата, члан више комисија и тела Факултета, спровођење пријемних испита, низ ваннаставних активности са студентима, сарадња са страним институцијама, удружењима итд. Из свих наведених разлога, комисија у овом сегменту даје предност **Невенки Јанковић**.

6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Комисија је на основу увида у конкурсну документацију утврдила да оба пријављена кандидата, Невенка Јанковић и др Милош Јовановић, испуњавају услове за избор у звање наставник страног језика за ужу научну област Германистика, прописане општим актима Филозофског факултета и Универзитета у Нишу: *стечено високо образовање (првог степена), објављене стручне и научне радове у одговарајућој области и способност за наставни рад*.

Међутим, будући да услови у конкурсним прописима да се тражи кандидат за радно место наставник страног језика за ужу научну област Германистика и то за предмете *Немачки језик 1* и *Немачки језик 2* који се изводе на нематичним департманима, Комисија је на основу увида у приложену документацију могла да утврди да заправо само један од два пријављена кандидата, тј. Невенка Јанковић, има конкретно педагошко искуство у настави немачког језика и то у трајању од скоро двадесет година као и радове из одговарајуће научне области усмерене управо ка немачком језику као страном, односно наведеним предметима. Другим речима, захтевима радног места за које је расписан конкурс у највећој мери одговара кандидаткиња Невенка Јанковић, пре свега на основу ужестручне оријентације у области науке о језику и радног искуства у универзитетској настави немачког језика (на нематичним департманима), те она и испуњава све прописане услове за избор у наведено звање.

На основу свега изложеног, Комисија једногласно предлаже Изборном већу Филозофског факултета и Научно-стручном већу Универзитета у Нишу да у звање наставник страног језика за ужу научну област Германистика: *Немачки језик 1* и *Немачки језик 2* изабере **Невенку Јанковић**.

Ниш, Београд и Јагодина 9.11.2020
(Место, датум)

Комисија за писање извештаја:

Nikoleta Momčilović
Доц. др Николета Момчиловић

M. Marina Mirzajanić
Доц. др Марина Букић Мирзајанц

M. Stanić
Доц. др Марија Станојевић Веселиновић